

9^{es}
rencontres
d'été
17 JUILLET
22 AOÛT 2010
Théâtre
et lecture

HOULGATE
TROUVILLE/MER

DIVES/MER
CABOURG

DEAUVILLE
ORBEC-LA VESPIÈRE

SAINT-GERMAIN-LA-BLANCHE HERBE

CALENDRIER DES 9^{es} RENCONTRES D'ÉTÉ THÉÂTRE ET LECTURE

3 JUILLET	10h30	DANS LES PAS DE JUDE STÉFAN	ORBEC-LA VESPIÈRE – DÉPART PLACE FOCH – PROMENADE-LECTURE – INSCRIPTION GRATUITE
13 JUILLET	10h30	SUR LES PAS DES ILLUSTRES VILLAGÉATEURS/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – DÉPART OFFICE DE TOURISME – PROMENADE-LECTURE
15 JUILLET	18h	UNE VIE D'OMBRE/JUDE STÉFAN	ORBEC-LA VESPIÈRE – CENTRE CULTUREL – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
17 JUILLET	18h	LA NORMANDIE, BERCEAU DE L'IMPRESSIONNISME/JACQUES-SYLVAIN KLEIN	HOULGATE – MOULIN LANDRY – CONFÉRENCE D'OUVERTURE – ENTRÉE LIBRE
18 JUILLET	20h	CORRESPONDANCES IMPRESSIONNISTES/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – REPAS-SPECTACLE
19 JUILLET	21h	« JE NE SAIS QUOI » NATHALIE JOLY CHANTE YVETTE GUILBERT/ ^{CE} MARCHÉ LA ROUTE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – SPECTACLE-MUSICAL
20 JUILLET	11h	SUR LES TRACES D'APOLLINAIRE À DEAUVILLE/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	DEAUVILLE – DÉPART HÔTEL CONTINENTAL – PROMENADE-LECTURE – ACCÈS LIBRE
20 JUILLET	19h	GLOIRE DES FORMES/JEAN FRÉMON	SAINT-GERMAIN-LA-BLANCHE-HERBE – IMEC ABBAYE D'ARDENNE – ENTRÉE LIBRE
21 JUILLET	15h22	ARRÊT-BUFFET 1/16h09 EN VOITURE ! POUR L'IMPRESSIONNISME !	TRAIN TER DIVES-CABOURG ⇄ DEAUVILLE-TROUVILLE – LECTURES-SPECTACLES
21 JUILLET	21h	À LA RECHERCHE DES IMPRESSIONNISTES AVEC MARCEL PROUST/ ^{CE} SODIUM	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – LECTURE
22 JUILLET	17h	LES TAISEUX/JEAN-LOUIS EZINE	HOULGATE – JARDIN CPCV NORMANDIE – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
22 JUILLET	21h	UNE PROMENADE AVEC CAMILLE PISSARO/CLAIRE DURAND-RUEL SNOALLAERTS	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – CONFÉRENCE
24 JUILLET	18h	UN PARCOURS POÉTIQUE DE BAUDELAIRE À APOLLINAIRE/STÉPHANE HESSEL	TROUVILLE/MER – CHÂTEAU D'AGUESSEAU – LECTURE
25 JUILLET	20h	SOYEZ BELGE ENVERS LES ANIMAUX/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – REPAS-SPECTACLE
26 JUILLET	14h	HISTOIRES DE JACQUES STERNBERG/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – RENDEZ-VOUS PLACE TIVOLI – LECTURE – ACCÈS LIBRE
26 JUILLET	16h	NOUVELLES DE BELGIQUE/BERNARD QUIRINY ET PATRICK LEDENT	TROUVILLE/MER – VILLA HONORÉ – RENCONTRE AVEC DEUX AUTEURS – ENTRÉE LIBRE
26 JUILLET	18h30	PANORAMA DES LETTRES BELGES/YVES NAMUR ET JEAN-LUC OUTERS	TROUVILLE/MER – MAIRIE – RENCONTRE-LECTURE-BUFFET – ENTRÉE LIBRE
26 JUILLET	21h	DÉLUGE D'HENRY BAUCHAU/MICHAËL LONSDALE	TROUVILLE/MER – MAIRIE – LECTURE
27 JUILLET	15h22	ARRÊT-BUFFET 1/16h09 EN VOITURE ! POUR L'IMPRESSIONNISME !	TRAIN TER DIVES-CABOURG ⇄ DEAUVILLE-TROUVILLE – LECTURES-SPECTACLES
27 JUILLET	21h	ÇA NE SE FAIT PAS/LES COUSINES	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – SPECTACLE
28 JUILLET	18h	QU'EST-CE QU'UNE VIE D'ÉCRIVAIN ? LE CAS FLAUBERT/PIERRE-MARC DE BIASI	TROUVILLE/MER – MAIRIE – SALLE DU CONSEIL – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
28 JUILLET	21h	L'ÉCRITURE NE M'A JAMAIS QUITTÉE/L'ATELIER CORNEILLE	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – LECTURE-SPECTACLE
29 JUILLET	17h	PHILIPPE DELERM DIALOGUE AVEC CLAUDE CAVALLERO	HOULGATE – MOULIN LANDRY – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
29 JUILLET	21h	LE BONHEUR SELON PHILIPPE DELERM/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – SPECTACLE
30 JUILLET	16h	RENCONTRE AVEC MICHEL LAUTRU/ÉPI DE SEIGLE	BLANGY-LE-CHÂTEAU – LECTURE ITINÉRANTE DANS LE VILLAGE – ACCÈS LIBRE
30 JUILLET	18h	LE CLÉZIO TÉMOIN DU MONDE/CLAUDE CAVALLERO	HOULGATE – VILLA EN FACE DU SPORTING CLUB – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
30 JUILLET	20h30	LA VEILLÉE DES LECTEURS SUIVIE DU CABARET DES ÉCRIVAINS CHANTEURS	HOULGATE – SALLE LA ROTONDE – LECTURE-CONCERT – ENTRÉE LIBRE
31 JUILLET	11h	DANS LES PAS DE JUDE STÉFAN	ORBEC-LA VESPIÈRE – DÉPART PLACE FOCH – PROMENADE-LECTURE – INSCRIPTION GRATUITE
31 JUILLET	21h	POUR PIERRE SILVAIN/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – LECTURE-SPECTACLE
1 ^{er} AOÛT	20h	CORRESPONDANCES IMPRESSIONNISTES/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – CASINO – SALON DES GOUVERNEURS – REPAS-SPECTACLE
2 AOÛT	18h	NORMANDIE SENSIBLE/ARMAND FRÉMON	TROUVILLE/MER – MUSÉE MONTEBELLO – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
2 AOÛT	21h	TOUTES GRIFFES DEHORS – RÉPERTOIRE DU CHAT NOIR/JEAN-LUC DEBATTICE	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – SPECTACLE
3 AOÛT	19h	CARTE BLANCHE À MARIE-CHRISTINE BARRAULT	TROUVILLE/MER – CHÂTEAU D'AGUESSEAU – LECTURE
4 AOÛT	18h	PHOTOGRAPHIE ET IMPRESSIONNISME/BERNARD CHARDÈRE	HOULGATE – VILLA EROOM – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
4 AOÛT	21h	L'ORDINAIRE D'UNE VIE/GEORGES PERROS/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – SPECTACLE
5 AOÛT	17h	VICTOR HUGO, TOURISTE EN NORMANDIE/GÉRARD POUCHAIN	HOULGATE – JARDIN CPCV NORMANDIE – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
5 AOÛT	21h	ÉLOGE DE L'OSIVETÉ/BERTRAND RUSSELL/LA FABLEUSE TROUPE ASBL	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – SPECTACLE
6 AOÛT	11h	TROUVILLE AUX ÉCRIVAINS #1/LOUIS-PAUL ASTRAUD	TROUVILLE/MER – BAR RESTAURANT DU TENNIS CLUB – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
6 AOÛT	14h	TROUVILLE AUX ÉCRIVAINS #2/CHANTAL CHAWAF	TROUVILLE/MER – ÉCOLE DE MUSIQUE CLAUDE BOLLING – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
6 AOÛT	16h30	TROUVILLE AUX ÉCRIVAINS #3/FRANÇOIS BOTT	TROUVILLE/MER – VILLA CHERBEC – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
6 AOÛT	19h	EN BATEAU AVEC LES IMPRESSIONNISTES/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – SORTIE EN MER – BATEAU GULF STREAM II – PROMENADE-LECTURE
6 AOÛT	18h	L'HUMOUR S'INVITE/L'ÉPI DE SEIGLE	BEAUMONT-EN-AUGE – ATELIER DAN GOUBERY – LECTURE – ENTRÉE LIBRE
7 AOÛT	15h	CABOURG AU TEMPS DE L'IMPRESSIONNISME/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	CABOURG – PROMENADE MARCEL PROUST – SPECTACLE MUSICAL – ACCÈS LIBRE
8 AOÛT	20h	SOYEZ BELGE ENVERS LES ANIMAUX/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – REPAS-SPECTACLE
9 AOÛT	18h	LE JAPONISME DANS L'IMPRESSIONNISME/SHIGERU OIKAWA	HOULGATE – MARCHÉ COUVERT – CONFÉRENCE AVEC PROJECTIONS – ENTRÉE LIBRE
10 AOÛT	17h30	AU FIL DES MOTS... AU RYTHME DU PETIT TRAIN/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	CABOURG – DÉPART DE LA BIBLIOTHÈQUE – PROMENADE-LECTURE – ACCÈS LIBRE
10 AOÛT	21h	L'ORAL ET HARDI/JACQUES BONNAFFE/ ^{CE} FAISAN	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – SPECTACLE
11 AOÛT	15h22	ARRÊT-BUFFET 1/16h09 EN VOITURE ! POUR L'IMPRESSIONNISME !	TRAIN TER DIVES-CABOURG ⇄ DEAUVILLE-TROUVILLE – LECTURES-SPECTACLES
12 AOÛT	17h	LOUIS SCÛTENAIER ET WILLIAM CLIFF/GÉRARD POUILLON	HOULGATE – JARDIN CPCV NORMANDIE – CONFÉRENCE – ENTRÉE LIBRE
12 AOÛT	21h	CEPHE SUR LA ROUTE/HENRY BAUCHAU ET SOPHOCLE/ ^{CE} MATA-MALAM	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – LECTURE-SPECTACLE
13 AOÛT	18h	AU PAYS DES VERMEILLES/NOËLLE CHÂTELET	DIVES/MER – JARDINERIE VILLAVEARD – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
13 AOÛT	21h	ENFANCES/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – LECTURE-SPECTACLE
14 AOÛT	18h	EN VILLAGÉATURE/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – LA MAISON DES PÊCHEURS – LECTURE – ENTRÉE LIBRE
15 AOÛT	19h	CLÉMENTINE CÉLARIÉ LIT DES NOUVELLES DE MAUPASSANT	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – LECTURE-SPECTACLE
16 AOÛT	20h	LE PRINCE EUROPÉEN/CHARLES-JOSEPH DE LIGNE/MONIQUE DORSEL	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – REPAS-SPECTACLE
17 AOÛT	10h30	SUR LES PAS DES ILLUSTRES VILLAGÉATEURS/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – DÉPART OFFICE DE TOURISME – PROMENADE-LECTURE
17 AOÛT	18h	FRANÇOIS DAVID/ÉDITIONS MBTUS	DIVES/MER – MÉDIATHÈQUE J. PÉVERT – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR ET ÉDITEUR – ENTRÉE LIBRE
17 AOÛT	21h	GRANDIR GRANDIR/DUMORTIER-ROCHEDY-SERRES/LES TIREURS DE LANGUE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – REPAS-SPECTACLE
18 AOÛT	18h	CHRISTIAN BECK UN CURIEUX, PERSONNAGE/BÉATRICE SZAPIRO	HOULGATE – ANCIEN LAVOIR – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
18 AOÛT	21h	L'ÉPOUVANTE. L'EMERVEILLEMENT/BÉATRICE BECK/HYBRIDE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – SPECTACLE
19 AOÛT	17h	TRAVERSER L'OUBLI/SOPHIE LUCET	HOULGATE – JARDIN CPCV NORMANDIE – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
20 AOÛT	18h30	LIRE, ÉCOUTER...BORIS VIAN/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	DIVES/MER – HALLES – APÉRO-BUFFET-SPECTACLE
22 AOÛT	20h	EN 10 ANS... LE GRAIN DE SABLE/ ^{CE} PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – REPAS-SPECTACLE DE CLÔTURE

9^{es} RENCONTRES D'ÉTÉ THÉÂTRE ET LECTURE 17 JUILLET-22 AOÛT 2010

**SPÉCIAL COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE
• NORMANDIE IMPRESSIONNISTE •
10^e ANNIVERSAIRE C^{ie} PMVV LE GRAIN DE SABLE**



COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

7 AVENUE LÉONARD PILLU - 14510 HOULGATE - TÉL : 02 31 28 52 56

COURRIEL : pmvvgraindesable@orange.fr - site : www.pmvv-graindesable-rencontresdeté.net

ASSOCIATION LOI 1901 - SIRET 43527471700014 - APE 9001Z

LICENCE ENTREPRENEUR SPECTACLE 2-1009243

INFORMATIONS PRATIQUES

Retrouvez le programme complet du festival sur le site : www.pmvv-graindesable-rencontresdeté.net

RÉSERVATIONS

OFFICE DE TOURISME DE HOULGATE - Tél: 02 31 24 34 79

Ouvert de 10h à 13h et 14h à 18h30

OFFICE DE TOURISME DE TROUVILLE/MER - Tél: 02 31 14 60 70

Ouvert de 09h30 à 19h (dimanche 10h à 16h)

TARIFS

Spectacle / Lecture-Spectacle

Plein tarif: 10 €

Tarif réduit: 8 €

(sur justificatifs pour étudiants, demandeurs d'emploi, RMistes, - de 12 ans, Carte Cezam).

Repas-Spectacle / Buffet-Spectacle

Repas-spectacles 18/07, 25/07, 08/08, 14/08: 25 € (Carte Cezam : 23 €)

Buffet-spectacle 26/07: 10 €

Repas-spectacle 01/08: 38 €

Apéro-buffet-lecture 20/08: 15 €

Repas-spectacle de clôture 22/08: 30 € (Carte Cezam: 28 €)

Réservation indispensable pour les repas-spectacles auprès des Offices de tourisme d'Houlgate et Trouville/Mer.

Réservations téléphoniques à confirmer par chèque

(à l'ordre de la C^{ie} PMVV le grain de sable) avant la représentation.

Stages

Ateliers d'écriture : 80 €

CARTE PASS FESTIVAL 5 places: 45 € - CARTE PASS FESTIVAL 8 places: 70 €

Le PASS n'est pas nominatif, valable pour tous les spectacles (sauf repas-spectacles), il se partage, s'offre, se prête, circule...

Coupons Cart'@too acceptés.

Pass Culture Trouville: gratuit (hors repas-spectacle)

La majorité des rencontres littéraires sont proposées en accès libre.



Quand le livre rencontre la scène...

Chaque été, dans une ambiance festive et conviviale, de nombreux écrivains, artistes français et européens rencontrent le public réuni autour du plaisir du texte et de la scène.

Fidèle à l'esprit de la manifestation et avec un désir intact de faire partager ses enthousiasmes littéraires, la neuvième édition se tiendra dans le Calvados à Houlgate et à Trouville/Mer mais aussi à Cabourg, Dives/Mer, Deauville, Orbec-La Vespière, Saint-Germain-la-Blanche-Herbe (IMEC Abbaye d'Ardenne), Blangy-le-Château, Beaumont-en-Auge.

Spectacles, repas-spectacles, lectures-spectacles, rencontres littéraires, promenades littéraires, stages, concours d'écriture, expositions... Un grand nombre de manifestations sont proposées en entrée libre.

*65 rendez-vous dans 30 lieux,
35 auteurs et éditeurs invités,
15 compagnies de France et de Belgique.*

En relation avec la Présidence belge de l'Union européenne – et pour fêter les 10 ans de la Compagnie PMVV le grain de sable, organisatrice du festival – un accent particulier est mis sur la littérature belge de langue française à travers une dizaine de spectacles et la venue d'auteurs de la Communauté française de Belgique, dont Patrick Ledent, Yves Namur, Jean-Luc Outers, Bernard Quiriny, Béatrice Szapiro, Isabelle Spaak, Jean-Pierre Verheggen.

Parmi les temps forts : Michaël Lonsdale et Henry Bauchau, une carte blanche à Marie-Christine Barrault, Jacques Bonnaffé et Jean-Pierre Verheggen, la création du repas-spectacle «Soyez belge envers les animaux», quinze auteurs belges, mis en scène par Monique Dorsel, dont Alain Berenboom, William Cliff, Guy Goffette, Pierre Mertens, Géo Norge, Jacques Sojcher, Paul Willems, Liliane Wouters...

Le partenariat avec le festival Normandie Impressionniste met en lumière l'attachement des écrivains et des peintres à la Normandie : des conférences et rencontres littéraires avec Jacques-Sylvain Klein, Armand Frémont, Bernard Chardère, Shigeru Oikawa, Claire Durand-Ruel Snollaerts, ainsi qu'une lecture de contes de Maupassant par Clémentine Célarié et «À la recherche des Impressionnistes avec Marcel Proust» par Ophélie Orrechia. Des spectacles musicaux complètent ce programme et vous raviront : «Répertoire du Chat Noir. Toutes griffes dehors» par Jean-Luc Debattice, «Je ne sais quoi» Nathalie Joly chante Yvette Guilbert et «Correspondances Impressionnistes», un repas-spectacle par la C^{ie} PMVV le grain de sable, qui propose également des promenades littéraires en ville, dans le train et en bateau !

Avec l'esprit de partage et d'échange qui nous guide, c'est aussi l'occasion de vivre des moments privilégiés avec des êtres d'exception. Stéphane Hessel a accepté d'ouvrir le festival à Trouville/Mer par «Un parcours poétique de Baudelaire à Apollinaire.»

La participation accrue des auteurs, dont Philippe Delerm, Noëlle Châtelet, Pierre-Marc de Biasi, François Bott, Jean-Louis Ezine, Chantal Chawaf, Jean Frémon... affirme chaque année davantage l'identité de nos Rencontres d'été.

Il nous reste à vous inviter à partager nos rêves !

Compagnie PMVV le grain de sable

ÉQUIPE ARTISTIQUE ÉDITION 2010

COORDINATION GÉNÉRALE

PHILIPPE MÜLLER ET VINCENT VERNILLAT

CONSEILLER LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE

ARLETTE ALBERT-BIROT

METTEUR EN SCÈNE ASSOCIÉ

MONIQUE DORSEL

COLLABORATEURS

SYLVAIN ALLEMAND, CAROLE AUROUET, BRIGITTE DUSSERRE-BRESSON,

FRANÇOISE DUTOUR, JACQUES FOURNIER, PIERRE VANDERSTAPPEN

(CONSEILLER COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE)

ÉDITIONS CALLIOPÉES/SYLVE TOURNADRE

COMMUNICATION

UNE VIE D'OMBRE(S)

Jude STÉFAN

Le 1^{er} juillet 2010, Jude Stéfan aura 80 ans. On le sait depuis longtemps solitaire. Mais là, il sort du silence où on le croit confiné et dialogue avec ses amis et le public, au gré d'une vie toute en écriture. Pour la ville d'Orbec-La Vespière, fêter cet anniversaire, c'est rendre hommage à l'un des plus grands écrivains français contemporains. Le public découvrira l'œuvre de Jude Stéfan à travers des expositions, projections de films, rencontres avec des auteurs, tables rondes, moments musicaux...



Né dans le Calvados, installé aujourd'hui dans le Pays d'Auge à Orbec, Jude Stéfan a été professeur de lettres classiques. Poète, nouvelliste, essayiste, traducteur, critique..., son parcours est jalonné de près de 60 titres. L'homme est discret et tisse en silence une œuvre poétique singulière et atypique dans le paysage littéraire contemporain. Prix Max Jacob et Grand Prix de Poésie de la Ville de Paris. Il vient de publier Que ne suis-je Catulle (Gallimard).

RENCONTRE AVEC JUDE STÉFAN ET MARIANNE ALPHANT

DATE

15 JUILLET À 18H - ENTRÉE LIBRE

CENTRE CULTUREL - ORBEC-LA VESPIÈRE

DANS LES PAS DE JUDE STÉFAN

PROMENADE-LECTURE

Promenade au fil des rues d'Orbec et de La Vespière avec Philippe Müller et Vincent Vernillat

DATES

3 JUILLET À 10H30

EN VILLE - DÉPART PLACE FOCH - ORBEC-LA VESPIÈRE

31 JUILLET À 11H

EN VILLE - DÉPART PLACE FOCH - ORBEC-LA VESPIÈRE

C^{IE} PMVV LE GRAIN DE SABLE

INSCRIPTION GRATUITE À L'OFFICE DE TOURISME

LA NORMANDIE, BERCEAU DE L'IMPRESSIONNISME

Jacques-Sylvain KLEIN

La Normandie est, selon l'expression de l'auteur, «le berceau de l'Impressionnisme». C'est ici que Claude Monet peint, en 1872, le célèbre *Impression, soleil levant* qui donnera son nom au courant artistique. Né pour célébrer les liens qui unissent la Normandie à ce courant pictural, le premier festival Normandie Impressionniste s'annonce comme l'événement culturel majeur de l'été 2010 en France.

Natif de Rouen, dont il a été adjoint au maire de 1995 à 2000, économiste et historien d'art, Jacques-Sylvain Klein est l'auteur de La Normandie, berceau de l'Impressionnisme (Éditions Ouest-France). Il est le commissaire général du festival Normandie Impressionniste.



DATE

17 JUILLET À 18H

SÉANCE DE DÉDICACE ET COCKTAIL À L'ISSUE DE LA RENCONTRE

MOULIN LANDRY - HOULGATE

ENTRÉE LIBRE

REPAS-SPECTACLE



CORRESPONDANCES IMPRESSIONNISTES

C^{ie} PMVV le grain de sable



Textes de Charles BAUDELAIRE, Sacha GUITRY, Guy de MAUPASSANT, Octave MIRBEAU, Claude MONET, Émile ZOLA... Musique et chant de Georges AURIC, Claude DEBUSSY, Gabriel FAURÉ, Maurice RAVEL...

Au cours des trois dernières décennies du XIX^e siècle, la France a vu naître et s'imposer une de ses plus prestigieuses écoles de peinture qui volera à travers le monde sous le nom d'Impressionniste. Ses représentants sont bien connus : Monet, Cézanne, Pissarro, Manet, Renoir, Degas, Berthe Morisot, Sisley

et quelques autres. L'école Impressionniste, rompant avec les habitudes anciennes de voir et de peindre, dut se battre âprement avant de se faire admettre par le public et les cercles officiels qui, de tout temps, se sont arrogé le droit de dire ce qui était beau ou laid en matière d'art. Textes, musique et chant alternent pour évoquer ces figures de peintres et leurs relations, amicales ou tumultueuses, avec les écrivains, les critiques et les autres artistes de leur temps.

Avec Philippe Müller, Vincent Vernillat. Soprano : Laurence de la Morandière. Piano : Monique Bouvet. Choix des textes : Bertrand Pouradier Duteil. Lumières et régie : Jahmal. Réalisation : Philippe Müller. Spectacle en création.

DATES

18 JUILLET À 20H

1^{ER} AOÛT À 20H

SALLE DES FÊTES - MAIRIE - HOULGATE

CASINO - SALON DES GOUVERNEURS - TROUVILLE/MER

EN PARTENARIAT AVEC L'OFFICE DE TOURISME DE LA VILLE DE TROUVILLE

« JE NE SAIS QUOI » NATHALIE JOLY CHANTE YVETTE GUILBERT

C^{ie} Marche La Route (Paris)



D'après les chansons d'Yvette Guilbert et sa correspondance inédite avec Freud. Celui-ci n'aimait pas la musique, dit-on... Pourtant, il a succombé au charme d'Yvette Guilbert dès ses débuts à Paris vers 1890. La truculence de ses chansons, son interprétation et son engagement dans les personnages qu'elle incarne avec humour, malice, cruauté, compassion et tendresse l'ont fasciné. Les lettres qu'ils ont échangées témoignent de cette amitié. Nathalie Joly retrouve le parlé-chanté tout en nuances des chansons de la grande « Diseuse de fin de Siècle », reine incontestée du caf'conc'. Le spectacle enchaîne sans temps morts chansons, extraits de lettres et intermèdes dialogués. Débordant d'humour et d'intelligence !

Actrice et chanteuse sous la direction de Philippe Adrien, Thierry Roisin, Alain Françon... Nathalie Joly réalise des spectacles musicaux au sein de sa C^{ie} Marche La Route : Cabaret ambulante, Je sais que tu es dans la salle sur Sacha Guitry et Yvonne

Printemps au Théâtre de la Potinière, etc. En Afghanistan, elle a réalisé un premier documentaire, Tashakor.

Spectacle musical de et par Nathalie Joly. Piano : Jean-Pierre Gesbert. Sous l'œil complice de Jacques Verzier. Spectacle créé à la demande de la Société Psychanalytique de Paris pour le 150^e anniversaire de la naissance de Freud, en co-réalisation avec le Théâtre de la Tempête.

DATE

19 JUILLET À 21H

SALLE DES FÊTES - MAIRIE - HOULGATE

SUR LES TRACES D'APOLLINAIRE À DEAUVILLE

C^{ie} PMVV le grain de sable

En juillet 1914, le poète Guillaume Apollinaire et le peintre André Rouveyre sont envoyés à Deauville par le journal *Comœdia* pour commenter et illustrer la saison d'été musicale et artistique. Nous découvrirons les lieux fréquentés par les deux hommes au rythme des textes d'Apollinaire.

Avec Philippe Müller, Vincent Vernillat.

À 11h, avant le départ de la promenade théâtralisée, Stéphane Hessel et Philippe Augier, Maire de Deauville, dévoileront une plaque patrimoniale rappelant le séjour d'Apollinaire à Deauville.

DATE

20 JUILLET À 11H EN VILLE - DÉPART DEVANT L'HÔTEL CONTINENTAL - DEAUVILLE

ACCÈS LIBRE EN PARTENARIAT AVEC LE SERVICE CULTUREL DE LA VILLE DE DEAUVILLE

PROMENADE-LECTURE



RENCONTRE AVEC UN AUTEUR

GLOIRE DES FORMES

Jean FRÉMON

Mondrian s'adonnant au plaisir coupable des courbes, Léonard à la recherche de l'introuvable visage de Judas, Daumier et son canard, Hokusai et son poulet, l'homme qui faisait le portrait des montagnes, pourquoi l'enfant Jésus est-il tout nu la nuit en plein hiver alors que sa mère est habillée ? Ce sont les sujets de ces petits contes qui ont en commun le destin ambigu des images peintes et de ceux qui vouent leur vie aux formes. Jean Frémon nous fera partager sa passion pour la peinture et l'écriture.



Depuis 1969, Jean Frémon a publié poèmes, récits, romans et essais sur l'art (Gloire des formes) aux Éditions P.O.L. Il est co-directeur avec Jacques Dupin et Daniel Lelong de la Galerie Lelong établie à Paris, New York et Zurich. Il vient de publier Naissance avec des dessins de Louise Bourgeois (Fata Morgana).

Présentation : Arlette Albert-Birot et Albert Dichy.

Présentation de livres, fruit d'une collaboration avec de très grands artistes : Louise Bourgeois, Bram Van Velde, Gérard Titus Carmel, Jan Voss, Antoni Tapiès, Zao Wou Ki.

Lectures de Philippe Müller et Vincent Vernillat. C^{ie} PMVV le grain de sable.

DATE

20 JUILLET À 19H

ENTRÉE LIBRE

IMEC ABBAYE D'ARDENNE (PRESSOIR)

SAINT-GERMAIN-LA-BLANCHE-HERBE

À 18H : pour ceux qui le souhaitent, une visite des installations de l'IMEC, pavillon des archives et bibliothèque, est proposée. Réservation indispensable au 02 31 29 37 37.

ARRÊT-BUFFET !

C^{ie} PMVV le grain de sable

Sympathique de partager un plantureux pique-nique! M. Durail et M. Duchemin vous feront entendre des textes savoureux. Un voyage gourmand en littérature et fort en gastronomie. Le tout en musique!

*Textes de Patrick Grainville, Philippe Delerm, Guy de Maupassant...
Par Philippe Müller, Vincent Vernillat. Musicien : Jean-Pierre Feray.
Montage et choix des textes : Françoise Dutour.*

PROMENADE-LECTURE



EN VOITURE ! POUR L'IMPRESSIONNISME !



M. Durail et M. Duchemin à la recherche des « Vaches au bord de la Touques » vous emmènent sur les pas des peintres impressionnistes. On s’amuse dans ce train pictural et poétique!

Par Philippe Müller, Vincent Vernillat. Musicien : Jean-Pierre Feray. Montage et choix des textes : Françoise Dutour.

DATES

21 JUILLET, 27 JUILLET, 11 AOÛT

TRAIN TER

DÉPART À 15H22 À DIVES/CABOURG ARRIVÉE À DEAUVILLE/TROUVILLE À 15H52

DÉPART À 16H09 À DEAUVILLE/TROUVILLE ARRIVÉE À 16H38 À DIVES/CABOURG

LECTURES-SPECTACLES EN PARTENARIAT AVEC LA RÉGION BASSE-NORMANDIE ET LA SNCF

À LA RECHERCHE DES IMPRESSIONNISTES AVEC MARCEL PROUST

Ophélie Orrechia - C^{ie} Sodium (Paris)



Ophélie Orrechia nous emmène à la rencontre du personnage d'Elstir et des peintres qui l'ont inspiré. Ou, comment la littérature fut, avec Marcel Proust, impressionniste.

Lecture par Ophélie Orrechia d'extraits d'À la recherche du temps perdu.

Ophélie Orrechia a joué avec Michaël Lonsdale, Nada Strancar, Denis Lavant, Laurent Malet, Xavier Deluc, Anne Delbée dans Shakespeare, Marivaux, Feydeau, Hofmannsthal, Artaud... et des spectacles poétiques d'après Apollinaire, Rimbaud, Hugo, Nerval, Pessoa et René Char...

SODIUM est une association de comédiens qui aiment susciter des événements littéraires. La Compagnie a travaillé pour Paris Bibliothèques, la Maison de la Poésie, le Printemps des poètes... Au-delà d'une démarche pédagogique de la découverte d'un livre, elle promeut la lecture à voix haute, en lui donnant une dimension spectaculaire.

DATE

21 JUILLET À 21H

SALLE DES FÊTES - MAIRIE - HOULGATE

RENCONTRE AVEC UN AUTEUR

Jean-Louis EZINE

LES TAISEUX



Les taiseux (Gallimard) raconte en trois temps, ou plutôt en trois silences, une vie passée à chercher un père qui se dérobera à toute tentative de le saisir. Nourri par un style très sûr, une réflexion poignante sur le secret et les origines, ce récit est le texte le plus personnel jamais écrit par Jean-Louis Ezine.

Jean-Louis Ezine est né en 1948 à Cabourg. Écrivain et journaliste, membre de la tribune littéraire du Masque et la Plume sur France Inter, critique au Nouvel Observateur, il tient une chronique sur France Culture. Il a publié

deux romans, La Chantepleure et Un ténébreux (Seuil), plusieurs livres d'entretiens avec des personnalités littéraires (Étiemble, J.-M.G. Le Clézio, Philippe Djian), et des recueils de critique.

Présentation : Vincent Vernillat.

DATE

22 JUILLET À 17H

DANS LE CADRE DES RENCONTRES DU JEUDI

JARDIN CPCV NORMANDIE - HOULGATE

ENTRÉE LIBRE

UNE PROMENADE LE LONG DES QUAIS DE ROUEN AVEC CAMILLE PISSARO

Claire DURAND-RUEL SNOLLAERTS

Des trois peintres impressionnistes qui immortalisèrent la ville de Rouen – Monet, Gauguin et Pissarro – ce dernier fut de loin le plus prolifique. Entre 1883 et 1898, il y exécuta plus de soixante tableaux ainsi que plusieurs dizaines de gravures et dessins. Claire Durand-Ruel vous mènera dans les pas de l'artiste, sur les bords de Seine ainsi que dans la pittoresque vieille ville.

Claire Durand-Ruel Snollaerts, historienne d'art, descendante du célèbre marchand Paul Durand-Ruel, se consacre depuis plus de 15 ans aux recherches et expertises de l'œuvre du peintre Camille Pissarro.

DATE 22 JUILLET À 21H SALLE DES FÊTES - MAIRIE - HOULGATE
CONFÉRENCE AVEC PROJECTIONS ENTRÉE LIBRE



UN PARCOURS POÉTIQUE DE BAUDELAIRE À APOLLINAIRE

Stéphane HESSEL

Stéphane Hessel a été de tous les combats, partie prenante des grands événements historiques. Citoyen du monde, diplomate, il est une conscience de notre temps. Optimiste acharné, toujours engagé, aujourd'hui encore il ne désespère pas de changer le monde. Tout au long de sa vie la poésie l'a accompagné. Comme autant de trésors accumulés et conservés dans sa mémoire, avec les souvenirs et les retentissements qui leur sont attachés, Stéphane Hessel nous dira les poèmes qu'il a un jour appris par cœur et qu'il n'a jamais oubliés. Et l'on découvrira pourquoi chacun d'eux a joué un rôle important voire décisif, au cours de sa vie. La poésie comme respiration, la poésie comme colonne vertébrale, la poésie comme nécessité.



Stéphane Hessel, diplomate, est né en 1917 à Berlin. Fils de l'écrivain Franz Hessel et d'Helen Gründ, qui formeront avec Henri-Pierre Roché le célèbre trio de Jules et Jim. Après la guerre, survivant des camps de concentration, il devient ambassadeur de France à l'ONU, puis occupe divers postes de diplomate à Saïgon, Alger, Genève et New York et se consacre inlassablement à la défense des droits de l'homme. En 1948, il participe à la rédaction de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme. Cet européen convaincu est le vice-président du Collegium international éthique, politique et scientifique. Stéphane Hessel continue donc de se battre contre les injustices et sur proposition de Bernard Kouchner, il a accepté d'être le grand témoin des célébrations du 60^e anniversaire de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme. Son goût du risque et son respect d'autrui séduisent ceux qui l'approchent. Stéphane Hessel ouvrira le festival 2010 à Trouville/Mer et nous fera partager son goût de la littérature et de la poésie.

DATE 24 JUILLET à 18H

CHÂTEAU D'AGUESSEAU - TROUVILLE/MER

Pour les personnes ne disposant pas de véhicule, une navette en minibus au départ de la Mairie à 17h et 17h30 est prévue, sur réservation préalable à l'Office de Tourisme.

REPAS-SPECTACLE



SOYEZ BELGE ENVERS LES ANIMAUX

C^{ie} PMVV le grain de sable



Textes d'Alain Berenboom, Jan Bucquoy, William Cliff, Jules Destrée, Paul Emond, Guy Goffette, Jacques Izoard, Pierre Mertens, Paul Neuhuys, Géo Norge, Jacques Sojcher, Geert van Istendael, Jean-Pierre Verheggen, Paul Willems, Liliane Wouters

Un patchwork de différents textes d'auteurs belges qui renvoie une image tantôt tendre, tantôt grinçante de ce que l'on nomme la belgitude. Voix dérapantes, zézayantes, créatives de langues imaginaires, libres d'une parole marginale à tout code, dynamiques, ne se réclamant d'aucune patrie, se reconnaissant dans un non lieu où l'humour n'est jamais absent, où l'autodérision est source de vraie vie.

Par Philippe Müller, Vincent Vernillat. Lumières et régie : Jahmal, Sandrine Letrécher. Accessoires : Brigitte Dusserre-Breson. Choix des textes et mise en scène : Monique Dorsel. Création du spectacle.

En tant que metteur en scène associé à la C^{ie} PMVV le grain de sable, Monique Dorsel a réalisé à ce jour deux spectacles avec la Compagnie : Le Vertige du réel de Marcel Lecomte et La Belle Histoire de Pierre Albert-Birot.

DATES

25 JUILLET À 20H

8 AOÛT À 20H

SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT - **TROUVILLE/MER**

SALLE DES FÊTES - MAIRIE - **HOULGATE**